

**8****OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 22 listopada 1999 r.

**w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Traktatu o przyjaźni i współpracy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Gruzji, sporządzonego w Tbilisi dnia 20 kwietnia 1993 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 19 ust. 1 Traktatu o przyjaźni i współpracy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Gruzji, sporządzonego w Tbilisi dnia 20 kwietnia 1993 r., na-

stąpiła w Warszawie dnia 5 listopada 1999 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych powyższego traktatu.

Traktat wszedł w życie dnia 5 listopada 1999 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *B. Geremek*

**9****UMOWA****między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a rządem Republiki Armenii o współpracy kulturalnej i naukowej,**

sporządzona w Warszawie dnia 27 stycznia 1998 r.

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej i Rząd Republiki Armenii, zwane dalej „Umawiającymi się Stronami”:

- pragnąc rozwijać i umacniać stosunki przyjaźni pomiędzy obydwojoma Państwami, oparte na wzajemnej pomocy, suwerennej równości i nieingerowaniu w sprawy wewnętrzne,
- dążąc do umacniania przyjaznych stosunków między Umawiającymi się Stronami,
- kierując się dążeniem do ułatwiania i rozwijania współpracy w dziedzinie nauki, oświaty, kultury, sztuki, sportu i turystyki, wymiany młodzieży oraz środków masowego przekazu,
- dążąc do realizacji postanowień dotyczących wymiaru kulturowego, zawartych w Akcie końcowym z Helsinek, Paryskiej Karcie Nowej Europy i w innych dokumentach Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie, w tym uzgodnień osiągniętych w czasie krakowskiego Sympozjum na temat dziedzictwa kulturalnego państw uczestniczących w OBWE,

uzgodniły, co następuje:

**Artykuł 1**

Umawiające się Strony przywiązywać będą szczególną wagę do budowania stosunków kulturalnych i naukowych na zasadach poszanowania jednostki, wolności sumienia i wyznania, uznania ważności duchowych i kulturowych wartości, poszanowania i przestrzegania prawa Umawiających się Stron.

**Artykuł 2**

Umawiające się Strony będą popierać inicjatywy i formy wszechstronnej współpracy podejmowane przez państwowe, społeczne i prywatne instytucje, organizacje i stowarzyszenia oraz osoby indywidualne na rzecz tworzenia wspólnych polsko-armeńskich organizacji i fundacji służących osiągnięciu celów niniejszej umowy i wzajemnym zbliżaniu społeczeństw obu Państw.

**Artykuł 3**

Umawiające się Strony będą popierać wymianę i współpracę we wszystkich dziedzinach kultury i sztuki oraz stwarzać odpowiednie możliwości współpracy między organizacjami, instytucjami i osobami działającymi w tych dziedzinach.

**Artykuł 4**

Umawiające się Strony będą podejmować wysiłki mające na celu popularyzację dziedzictwa kulturalnego i współczesnych osiągnięć kulturalnych kraju drugiej Umawiającej się Strony. W tym celu będą, na zasadzie wzajemnego zainteresowania i obopólnych korzyści, wspierać działania służące propagowaniu twórczości artystycznej drugiego kraju poprzez:

- wymianę wystaw i innych prezentacji o charakterze kulturalnym,